

評論

評張維安、何金樑、河合洋尚主編，2018，《博物館與客家研究》。苗栗縣銅鑼鄉：客家委員會客家文化發展中心／苗栗縣三灣鄉：桂冠圖書公司。vi + 308 頁。

徐雨村* 國立雲林科技大學文化資產維護系助理教授

張維安、何金樑與河合洋尚所主編的《博物館與客家研究》一書，立基於客家委員會客家文化發展中心、國立交通大學客家文化學院與日本國立民族學博物館在 2017 年 12 月 16 至 17 日合辦的「2017 博物館與客家研究國際研討會」，該研討會有來自臺灣、美國、日本、泰國、馬來西亞與香港的學者共同參與，主題包括「族群與博物館」、「博物館與客家文化」及「客家文化」三大項。

該專書之主要發問為：「在全球客家的脈絡之下，博物館如何再現客家的族群性及文化特色？而客家研究跟博物館的研究、典藏與展示又應該如何相結合？」以下筆者依據其論文性質，分五個單元進行提要及討論：

一、族群與博物館： 客家博物館發展方向芻議

吉田憲司的專題演講「博物館與族群：關於文化遺產的保護與活用」

* E-mail: murakimo@yahoo.com.tw
投稿日期：2019 年 10 月 9 日
接受投稿日期：2019 年 10 月 29 日
Date of Submission: October 9, 2019
Accepted Date: October 29, 2019

一文，從日本國立民族學博物館（以下簡稱「民博」）本身的博物館兼研究所的功能切入，聚焦於博物館、文化操作者及觀眾三方的多向交流，比較各國博物館對於族群有形及無形文化資產議題的操作方式。原住民族群所採取的文化資產策略係以博物館典藏品做為物質文化回春的基礎，重新製作對於族群文化傳承有實質重要性的文物。而以民博對尚比亞長期研究觀察發現，當地原住民透過創造節慶傳統來銜接部落與國家，並在 1990 年代衍生以地方文物為常設展示的民族博物館，而且這些博物館的來館觀眾主要是當地居民，做為文化傳承的重要基地。這些民族博物館也成為非洲各國類似博物館資訊交流的寶庫。

王嵩山的「再思臺灣客家博物館體系」首先揭示博物館的兩面性，有時增益人間美麗但轉瞬即逝，也有可能成為恆久流傳的鑽石。如今的博物館具有文化發電機的角色，在族群文化方面包括了人類學（民族學）博物館及族群（民族誌）博物館這兩個類型，客家博物館屬於後者。在體系建構方面，涉及文化保存、文化再現與文化實踐等三個操作面向，同時探索客家族群的結構性、動態性、流離的文化與日常，從動力角度來呈現活的傳統、文化再創造，並透過理論回顧、田野調查來掌握族群博物館的特色。最後，以社區人民對於博物館的參與，塑造族群文化認同，並據以建構客家人在多語環境、多元文化之下的現代公民身分。

謝世忠的「展物演出的異態與溫馨：客家博物館真有可能？」一文，從臺灣客家大學院系及政府機構的「客家」之名所指究竟是族群或文化的模稜兩可立場發想，而在族群博物館展示的策略上，他觀察了世界各國及客家博物館的情況，舉出異態與溫馨這兩個展現方式。異態脫胎於

異族觀光，滿足人們的搜奇感；而溫馨則是內部觀光，人們藉由參觀與自己祖源相關的展示而產生感知。目前主要的客家博物館大多以溫馨（懷舊）為主調，而謝世忠繼續提出中道——展示大脈絡，例如澳大利亞國家博物館及瑞典北方博物館將族群因素納入其中，而且將早年原住民族遭逢的歷史視為首要展示主題。如今臺灣大多數的客家博物館都肩負了族群任務，然而展示內容卻是回到傳統，而有自我異態化的作用。

三位作者揭示了族群博物館及客家博物館所具有的保存傳統及提振文化認同的任務，而在多元文化的環境背景下，客家博物館也有必要從懷舊傳統的方向，轉而從更大的社會經濟文化脈絡來認識客家族群遭逢的歷史問題，並呈現客家文化及族群認同所面臨的實際狀況。

二、各類型客家博物館及文化再現

河合洋尚的「淺談全球客家研究與客家文化展覽」，以作者自 2001 年以來走訪世界各地族群博物館及 2004 年起在中國的田野工作為基礎，分析中國及「南側諸國」一帶的客家博物館。世界各地博物館的客家展示可大致分為比較型、專門型與生活型等。比較型是將客家文化當作族群展示項目的一部份，例如民博的客家文化項目；專門型則專以客家文化或語言為展示，在 21 世紀之後如雨後春筍出現，但大多集中在華南、臺灣、東南亞等地；生活型以整個村落或房屋為展示對象，也就是 1970 年代以來的「生態博物館」運動的產物，大部分位於華南地區。至於印度、印度洋諸國與南半球之澳洲、大洋洲諸國、拉丁美洲等，客家是華人的主流社群或少數社群，但由於當地的語言混雜（Creolization）及政

治環境，華人文化是主要的認同對象，少有客家博物館的建立。

劉堉珊的「國家、族群與地方：中國當代客家博物館的建置與知識論述展現」分析了中國梅州、閩西、深圳、四川等地的客家博物館。這四個地區，依其在客家文化的地位，分為核心與邊緣。梅州原有的「廣東客家博物館」於 2008 年轉變為「廣東中國客家博物館」，標示其身為「世界客都」的核心地位；閩西則依客家族譜記載，具有客家祖先從中原播遷至此，再散佈到閩粵贛三角地帶的「源起」地位；這兩個居於核心的客家博物館均定位客家從「家」、「祖」到「國」的一體國家意識，並強調閩西與臺灣客家的連結交流。相對地，位居邊緣位置的深圳及四川的客家展示，則呈現其移民色彩、遷徙過程、與在地文化和而不同（保有客家特色）等等，其展示以在地客家為主體。

黃信洋的「客家博物館與全球客家族群網絡的擴張與拓展」，在博物館的神廟與論壇的兩項性質當中，客家博物館因將昔日文物神聖化，而趨向於神廟性質，藉由文化展示來召喚集體意識。作者進一步以涂爾幹神聖與世俗的對比，以及 Halbwachs 的集體記憶的理論角度，顯示客家文物的神聖性及五次大遷移的史詩建構，落實在中國各個客家博物館對於客家祖地的建構。而臺灣的客家博物館從 1990 年發軔，1998 年起開始有爆炸性的發展，據作者統計至 2018 年已有 43 座，其中的論述型態包括泛客家文化、區域性客家文化、地方性客家文化等，臺灣更擁有兩座國家級的客家文化園區。在馬來西亞、印尼、新加坡，則在 2002 年之後陸續建立客家文物館及博物館，其中 2014 年建立的「印尼客家博物館」以梅州中國客家博物館為藍本，成為東南亞最大規模的客家博物館。香港的客家類型博物館設立時間較早，在 1984 年到 1990 年之間，

多以地方民俗館為名，由香港政府以公有化的客家傳統建築所設置，實則有別於臺灣及東南亞在客家意識潮流下所設置者。

該書附錄黃宣衛、張翰璧的「客家、巴色差會與太平天國的展示研究」做為 2019 年在中央研究院民族學研究所博物館特展的介紹，呈現客家、巴色差會及太平天國之間的關聯性，1840 年代清國基於條約開放宣教，巴色差會歷經嘗試，以廣東客家人為對象。1844 年客家後裔反抗異族統治而起義抗爭，成立太平天國的洪秀全等人以基督教義為教條，試圖實踐「天下一家、共用太平」的理想。1864 年太平天國敗亡後，客家人及洪姓族人逃避清政府追殺，尋求教會庇護，許多人遠走海外。至 1882 年英屬婆羅洲渣打公司統轄現今的馬來西亞沙巴州，藉由巴色差會引進農耕客家基督徒，為受迫害客家尋得安身立命之所。而教會對於客家論述及客家意識之形成有其不可磨滅的奠基地位。

這部分的論文試圖就現有的客家博物館進行類型學討論，從全球客家、中國客家、東南亞客家的議題來看，呈現各地博物館客家論述兼具整體性及在地性的特色。

三、臺灣的客家博物館專題： 文化園區及生態博物館

何金樑與邱秀英「臺灣客家文化館與六堆客家文化園區經營理念與規劃」一文，呈現兩位作者親身參與這兩個國家級客家園區的經驗，以及同屬客家委員會客家文化發展中心的這兩個園區的轉型及定位。在設置理念上，臺灣客家文化館融合了苗栗的丘陵地形，而六堆文化園區則

是融入平原地形，以斗笠外型的展示廳加上稻作與菸葉的地景。在博物館定位上，積極紮根在地、放眼全球，2017年與日本民族學博物館及交大客家文化學院簽訂六年期的「學術研究合作交流協定」，並分別建立苗栗及屏東的「人文生態休閒聯盟」。臺灣客家文化館以鏈結全球客家博物館為核心任務，而六堆客家文化園區以連結六堆客家客庄的「生態博物館」為目標。兩個園區的展示發展方向包括了臺灣客家的歷史脈絡、與周邊族群的互動、客家在全球的發展等。未來的典藏工作則定位在客家對歷史的參與、生活文化祭典之實物、手稿及物件等為主。

張維安與林彥甫的「生態博物館與苗栗獅潭社區發展芻議」，從生態博物館結合自然與人文環境議題，且以各項族群有形無形文化資產現地保存、社區住民參與並擔任解說為實踐策略，建立常民及其歷史文化的連結。關於獅潭社區為展場的概念之下，作者提出項鍊模式，將各個區域元素的珍珠，包括景觀、景點、地域、記憶、大自然、傳統、文化資產、社區、故事、歌謠等因素，組合在一起成為生態博物館。實踐案例則有新店社區及獅潭古道，前者位於獅潭客家社群生活的匯集地，又有鄰近的自然景觀資源為輔。後者則是昔日客家人隨著樟腦開採提煉而建立的交通網脈，成為呈現拓墾史、移民史及族群互動的縮影。

臺灣身為1980年代客家正名運動的發生地，也在國家及地方力量同時蓬勃發展的條件下，成為客家博物館運動的大舞臺。無論就純官方或官方與地方合作的模式，或是知識型博物館及生態博物館的並行，皆建立了可持續發展的基礎。

四、博物館的民眾參與

日本學者關雄二「試探遺址管理中居民參與之意義：來自國際合作的現場」，主要以日本學術界以及世界各國對於埋藏（地下）文化資產的關注與抗爭，在後殖民的情境下，對於文化的討論不再是研究者的特權，而是社會所共有。承繼無形文化遺產的社區所保有的知識往往超越了研究者的知識。然而在新自由主義的風潮下，文化遺產擺脫了政府的束縛，而由民間投資於遺址修復。社區參與遺址保存，也會激發強化人們的自我認同。

呂怡屏「南臺灣平埔族群文化復振脈絡中博物館蒐藏品的運用」，聚焦於臺灣南部的西拉雅族吉貝耍部落及大武壠族小林社區的平埔族正名運動者跟博物館建構夥伴關係，並活用博物館藏品的過程。受到臺灣原住民正名運動的影響，平埔族人亦回溯其傳統文化，並透過博物館展示其文化特色並建立參與平埔族群正名運動的基礎。平埔族人申請前往博物館觀察研究其物質文化，並發掘出十字繡做為社區營造、研習課程的主題，特別在小林村的情況。

這兩篇論文主要側重於博物館與社區民眾的合作方式，包括社區知識及社區參與文化傳統的再造，這也是日後各個客家博物館可借鏡發揮之處。

五、客家研究：泰國、香港與日本

黃麗萍「從客語使用者和語言學家看泰國客家方言的現狀」，呈現第四代的中國人（華人）普遍不知道或瞭解其根源，不願接受自己身為客家人的地位。當今泰國政府雖已減低同化主義，但是客家年輕人學習語言的精神低落。筆者透過社群網站蒐集研究資料，並據以觀察客家文化及語言的瀕危程度。目前客家話在泰國社會幾乎沒有任何功能與價值，極難說服年輕人成為社團成員。

張展鴻「香港客家飲食文化的探討」一文，首先指出在香港已居住三百餘年的客家原居民飲食習慣，實際上跟 1949 年客家移民開辦的東江菜館並無直接關聯。盛極一時的東江菜館，到了 1970 年代後期受到香港經濟起飛，追求精緻飲食文化的背景所影響，而逐漸沒落。然而到了 21 世紀，東江菜因著經濟發展趨緩，對於懷舊食物、傳統與家常菜的追求，而有東山再起的跡象。並於 2013 年列入香港非物質文化遺產 480 項清單當中的一項。

張國雄的「客家山歌之保存、傳播與承傳初探：以香港的研究個案為例」，透過他在 2000 年起在新界大埔墟以及 2008 年起在廣東惠州與廣州的實地考察，從民族音樂學角度分析 1990 年代香港客家山歌的歷史。1990 年代起，由惠州移居香港的客家人黃志青在大埔墟救世軍長者服務中心鼓勵吟唱客家山歌，而居住在惠州的大陸歌唱家黃紅英時常穿梭香港演唱，兩人與香港的雨果唱片公司合作灌錄唱片，引入客家元素，最出名的作品是 1995 年於深圳首錄、2006 年由雨果公司灌錄的《客

家妹仔愛唱歌》。在香港的「原居客家人」則以九龍山歌為最主要的曲調，代表人物是受黃志青影響而積極參與山歌演唱的李群女士。在世界音樂及流行音樂產業的影響下，這些客家音樂人各以延續傳統及融入市場的方式，為客家山歌的發展貢獻力量。

范智盈的「族群身分的認同、建構與擺盪：在日客家女性婚姻個案比較」分析臺灣出身移居日本的客家女性，依據三個不同世代（分別出生於 1935-1947 年、1949-1967 年、1969-1983 年）分組，從世代差異、婚姻家庭、身分定位等項目，探究其中「客家族群」與「客家女性」認同的演變。客家族群認同主要是以語言使用為準，逐漸隨著下一代的語言轉向而具有日本人或臺灣人認同。客家女性角色在早期世代強調順從，晚期世代則是注重跳脫傳統角色侷限，獲得更多的自主性。

這四篇各國客家的研究論文，顯示客家語言、飲食、歌謠、性別角色隨著時空條件而產生的變遷，相較於泰國及日本的客家意識逐漸淡化的情形，香港客家意識則隨著無形文化資產及流行文化，而有與時俱進的蓬勃發展。

六、總結

回到本文的提問，首先，關於博物館如何再現客家文化特色與族群性方面，這本書呈現了博物館再現客家的族群性及文化特色的各種可能性及實際成果。以目前的觀察，客家博物館大多以傳達自身文化知識給後世及觀眾為目標，未來盼能呈現客家的族群歷史遭遇，並促進大社會的進一步省思與對話。其次，客家研究要如何結合博物館的研究、典藏

與展示方面，實際上各項有關客家研究都存有構建未來客家博物館展示的可能性，巴色差會及太平天國的特展即是一項範例。各個族群博物館所呈現的議題，也有待客家研究學者及客家博物館從業人員努力。筆者建議由族群及文化的視野出發，論及客家所處的脈絡與特殊性，當能為客家博物館建立長遠的基礎，也能引發更多觀眾的共鳴。